INTERMÉDIAIRE · 11 À 14 ANS

La chapelle royale

La chapelle royale des Mohawks de Sa Majesté : la foi, gardée depuis 1785, et la Couronne face à face.

Lis

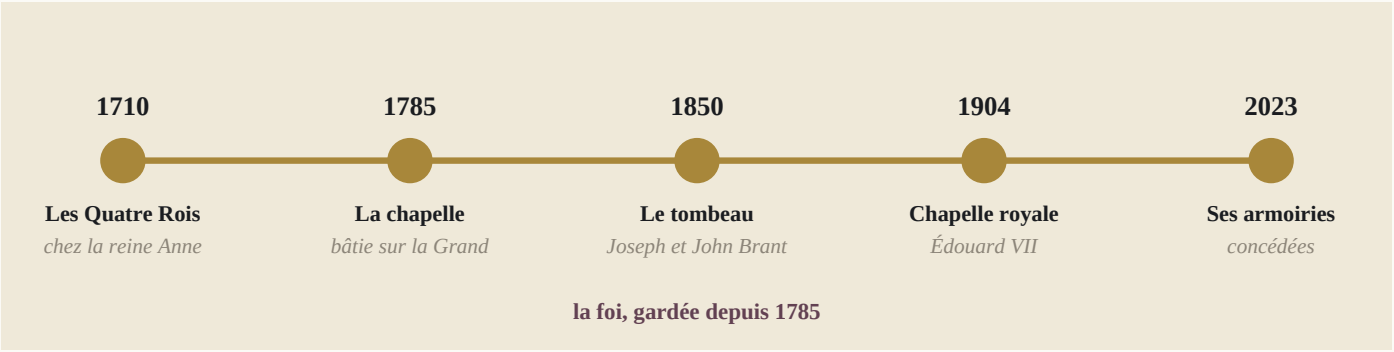
En 1710, quatre chefs mohawks et mohicans, les « Quatre Rois », ont rendu visite à la reine Anne à Londres et lui ont demandé une chapelle. Elle a envoyé de l’argenterie de communion et une Bible à Fort Hunter, dans la vallée de la Mohawk.

Après la Révolution américaine, les Mohawks ont apporté l’argenterie et la Bible à la rivière Grand. En 1785, la Couronne leur y a bâti une nouvelle chapelle. Joseph Brant et son fils John sont enterrés à côté. En 1904, le roi Édouard VII en a fait une chapelle royale.

La reine a signé la Bible de la chapelle plusieurs fois et, en 1984, elle a dévoilé une plaque en anglais, en français et en mohawk. La chapelle a reçu ses propres armoiries en 2023. La Nation mohawk de Grand River la lit comme une chapelle libre de la Couronne, la première de trois promesses : une église, une école et un moulin.

Observe

Comment lire le schéma : la vie de la chapelle sur une même ligne.



Mots à connaître

Mot	Ce qu’il veut dire ici
Chapelle royale	Une chapelle liée spécialement au roi ou à la reine.
Argenterie de communion	Les coupes et plats utilisés pendant les offices.
Plaque	Une enseigne de métal qui rappelle l’histoire.
Armoiries	Un dessin concédé comme signe d’identité.
Tombeau	Un lieu où quelqu’un est enterré.
Chapelle libre	Une chapelle relevant directement de la Couronne, et non d’un évêque.
Lieu historique national	Un lieu reconnu par le Canada pour son histoire.

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.

INTERMÉDIAIRE · 11 À 14 ANS

La chapelle royale

Travaille avec une source primaire

> *« Her Majesty’s Chapel of the Mohawks · La chapelle des Agniers de Sa Majesté · Ne iakotaneraientahtsera ne iekora ne Kanienkehaka roteronnaienhs »*
>
> Le titre de la plaque fédérale, dévoilée par la reine le 1er octobre 1984.

Interroge la source	Ta réponse
En combien de langues le titre est-il écrit?	
Pourquoi une plaque utiliserait-elle trois langues?	
À qui appartient la chapelle, selon le titre?	
Que ne peut-elle pas nous dire?	

Trois points de vue

Ce qu’est la chapelle, décrit de trois façons. Lis-les, puis explique pourquoi elles diffèrent.

Qui	Ce qu’est la chapelle
Le Canada	Un lieu historique national, reconnu pour son histoire.
Ses gardiens	Une chapelle de l’Église, entretenue et montrée aux visiteurs.
La Nation mohawk de Grand River	Une chapelle libre de la Couronne, où s’exerce la prérogative mohawk et qu’aucune confession ne devrait posséder.

Affirmation, preuve, raisonnement

Choisis une affirmation de l’affiche, par exemple « la foi, gardée depuis 1785 » ou « la première de trois promesses ». Puis remplis le tableau.

Affirmation	Preuve	Raisonnement

Réponds

1. **Importance historique.** Pourquoi l’argenterie et la Bible de la reine Anne comptent-elles tant?

2. **Preuves.** Que nous apprend la plaque en trois langues sur à qui appartient la chapelle?

3. **Cause et conséquence.** Comment la Révolution américaine a-t-elle amené la chapelle à la rivière Grand?

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.

INTERMÉDIAIRE · 11 À 14 ANS

La chapelle royale

4. **Continuité et changement.** Qu’est-ce qui a changé dans la chapelle depuis 1785? Qu’est-ce qui est resté?

5. **Perspective historique.** Pourquoi la Couronne en aurait-elle fait une chapelle royale en 1904?

6. **Dimension éthique.** Qui devrait décider de ce qui arrive à un bâtiment comme celui-ci?

Réfléchis. Quel est le plus vieux bâtiment de ta communauté? Qui décide de ce qui lui arrive?

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.

INTERMÉDIAIRE · 11 À 14 ANS

La chapelle royale

Tâche d’évaluation : Un guide du visiteur de la chapelle royale

Montre ce que tu as appris en l’expliquant à quelqu’un d’autre. Ton travail doit aider une personne qui n’a jamais vu l’affiche à la comprendre.

Choisis une option

Une lettre	Écris une lettre d’une page à ton député ou au roi pour expliquer la chapelle royale : son histoire de la reine Anne à aujourd’hui, les marques de la Couronne à l’intérieur, et ce que la Nation dit qu’elle est.
Une infographie	Conçois une affiche d’une page qui explique la chapelle royale : son histoire de la reine Anne à aujourd’hui, les marques de la Couronne à l’intérieur, et ce que la Nation dit qu’elle est, avec un dessin qui met une personne dans l’image.
Un court exposé ou balado	Enregistre ou présente un exposé de deux à trois minutes qui explique la chapelle royale : son histoire de la reine Anne à aujourd’hui, les marques de la Couronne à l’intérieur, et ce que la Nation dit qu’elle est à quelqu’un de ton âge.

Ce que ton travail doit contenir

- Au moins trois faits avec leurs dates.
- Une citation de la source primaire, Le titre de la plaque fédérale, dévoilée par la reine le 1er octobre 1984, entre guillemets.
- Au moins trois des « Mots à connaître », bien employés.
- Un point de vue autre que celui de la Nation mohawk de Grand River, expliqué avec équité (Le Canada, Ses gardiens).
- Ta propre affirmation, avec la preuve et le raisonnement.
- La liste des sources utilisées.

Étapes

- Jour 1 : relis l’affiche et cette fiche; choisis ta forme; écris ton affirmation en une phrase.
- Jour 2 : rassemble tes faits, ta citation et l’autre point de vue; planifie ton travail.
- Jour 3 : fais un premier jet; échange avec un ou une camarade : un compliment et une suggestion chacun.
- Jour 4 : améliore ton travail, vérifie les critères de réussite et remets-le.

Critères de réussite : vérifie avant de remettre ton travail

☐	Mon affirmation est claire.
☐	Mes faits et mes dates sont exacts.
☐	J’ai cité la source exactement et j’ai dit d’où elle vient.
☐	J’ai expliqué un autre point de vue avec équité.
☐	J’ai employé correctement au moins trois mots nouveaux.
☐	J’ai donné la liste de mes sources.

Échéance : Environ quatre jours de classe après le début. Évalué avec la grille d’évaluation de la page du personnel enseignant.

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.

INTERMÉDIAIRE · 11 À 14 ANS

La chapelle royale

Pour le personnel enseignant : normes visées

Compétences universelles	Repérer les faits et les affirmations clés; Comprendre les perspectives et les points de vue; Faire des liens, du personnel à la communauté et aux grands systèmes; Analyser et évaluer les preuves. Les mêmes partout, quel que soit le programme.
Programme-cadre	Histoire de l’Ontario, 7e année, domaine A, et Civisme et citoyenneté, 10e année (CHV2O).
Attentes spécifiques	Le personnel enseignant choisit les attentes spécifiques à évaluer. La fiche soutient les attentes générales nommées ci-dessus.
Pensée historique	Chaque question nomme son concept : importance historique, preuves, cause et conséquence, continuité et changement, perspective historique, dimension éthique.
Niveau de lecture	indice de Kandel et Moles 88
Langage clair	Rédigé selon la norme ISO 24495-1; les mots nouveaux sont enseignés dans « Mots à connaître ».
Équilibre	Trois points de vue sur la chapelle, côte à côte.
Durée et matériel	Deux périodes de 40 à 50 minutes. Une visite de la chapelle est idéale.
Adaptations	Lire à voix haute; montrer des photos de l’argenterie, de la plaque et des vitraux.

Évaluation : la grille d’évaluation du rendement

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4
Connaissance et compréhension	Nomme quelques faits avec de l’aide	Nomme les faits et les dates principaux	Les explique avec exactitude	Les explique et montre leurs liens
Habiletés de la pensée	Utilise peu la source	Utilise la source en partie	Utilise la source pour appuyer ses réponses	Évalue les points de vue à la lumière de la source
Communication	Idées peu claires	Certaines idées claires	Claires, avec les mots nouveaux	Claires, précises, mots nouveaux bien employés
Mise en application	Fait peu de liens	Un lien simple avec aujourd’hui	Relie le passé à aujourd’hui	Explique pourquoi c’est encore important

Corrigé

	Une bonne réponse comprend
1	Ce sont les cadeaux de la Couronne de 1712, gardés pendant la guerre et apportés à la rivière Grand : le lien de la reine Anne à aujourd’hui.
2	Qu’elle appartient aux Mohawks, et à la Couronne (« de Sa Majesté »), en trois langues.
3	Les Mohawks, fidèles à la Couronne, ont quitté la vallée de la Mohawk et se sont établis sur la Grand, avec les cadeaux.
4	La porte, les fenêtres et les gardiens ont changé; les cadeaux, le tombeau, les marques de la Couronne et la foi sont restés.
5	Pour honorer la fidélité des Mohawks et le lien de la chapelle avec la Couronne.
6	Un avis motivé.

Sources : les plaques de la chapelle; la Commission des lieux et monuments historiques du Canada; les armoiries de la chapelle, 2023. Les citations sont traduites librement de l’anglais. Cette fiche explique la position de la Nation mohawk de Grand River à côté d’autres points de vue.

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.